

RED SPONGE



SCOOTER 50 > 110			SCOOTER 50 > 110		
APRILIA	AMICO 50 2t	1411405	NTT 50 2t LC (1995->1996)		1411422
	AREA 51 50 2t LC	1411407	SFERA RESTYLING 50 2t		1411425
	RALLY - RALLY LC 50 2t	1411407	TYPHOON 2007-> 50 2t		1411778
	SCARABEO 50 2t	1411406	VESPA ET2 2000 - 50 2t		1411425
	SCARABEO DITECH 50 2t	1412131	VESPA ET2 carb. 50 2t		1411425
	SCARABEO STREET (PIAGGIO) 50 2t	1411778	VESPA LX 50 2t		1411425
	SONIC 50 2t LC	1411407	VESPA S (C381M) euro 2 - 50 2t		1411778
	SR <-1993 - 50 2t	1411405	ZIP 50 2t - 50 4t		1411420
	SR 1994-> - 50 2t	1411407	ZIP 2000 - 50 2t		1411778
	SR 2004 carb (PIAGGIO) 50 2t LC	1412130	ZIP FAST RIDER 50 2t (1993-1994)		1411420
	SR DITECH (APRILIA) 50 2t LC	1412130	ZIP FAST RIDER 50 2t (1996-1997)		1411421
	SR DITECH GP1 (PIAGGIO C361M) 50 2t LC	1412130	ZIP SP <-2000 - 50 2t LC		1411421
	SR NETSCAPER (MINARELLI) 50 2t LC	1411407	ZIP SP 2001-> - 50 2t LC		1411778
	SR R carb (PIAGGIO) 50 2t LC	1413417	SUZUKI ADDRESS V 100 2t		1412132
	SR R FACTORY (PIAGGIO C361M) 50 2t LC	1413417	YAMAHA AEROX euro 0-1-2 - 50 2t LC		1411412
	SR RACING (MINARELLI) 50 2t LC	1411407	AXIS 50 2t		1411412
	SR REPLICIA 50 2t LC	1411407	BREEZE 50 2t		1411412
	SR REPLICIA 2000 (APRILIA) 50 2t LC	1412130	BW'S - BW'S NG euro 0-1 - 50 2t		1411414
	SR STEALTH (MINARELLI) 50 2t LC	1411407	BW'S - BW'S NG (A137E) euro 2 - 50 2t		1411414
	SR WWW 50 2t	1411407	JOG 50 2t		1411412
CPI	ARAGON GP 50 2t	1414044	JOG R 50 2t		1411412
	HUSSAR (50 C) <-2002 - 50 2t	1411407	JOGR euro2 50 2t LC		1411412
	OLIVER (50 C) <-2002 - 50 2t	1411407	NEO'S 50 2t		1411412
	POPCORN (50 C) <-2002 - 50 2t	1411407	SPY 50 2t		1411414
	HUSSAR 2003-> - 50 2t	1414044	VINO 50 2t		1411412
	OLIVER 2003-> - 50 2t	1414044	WHY 50 2t		1411416
	POPCORN 2003-> - 50 2t	1414044	ZEST 50 2t		1411412
DERBI	ATLANTIS 2003-> - BULLETT 50 2t	1411778		MAXI SCOOTER	
	GP1 50 2t LC	1411778	APRILIA ATLANTIC - ARRECIFE 125 4t LC		1412129
	GP1 OPEN 50 2t LC	1411778	ATLANTIC (PIAGGIO M234M) 200 4t LC		1412129
EXPLORER	CRACKER (GE 1E 400 MB) 2003-> - 50 2t	1414044	ATLANTIC - ARRECIFE (PIAGGIO M237M) 250 4t LC		1412129
GARELLI	GSP 50 (1PE40MB) euro2 50 2t LC	1414044	ATLANTIC SPRINT - ARRECIFE (PIAGGIO M348M) 400 4t LC		1412129
	TIESSE 50R (1E40QMB) euro 2 - 50 2t	1414044	ATLANTIC SPRINT - ARRECIFE (PIAGGIO M273M) 500 4t LC		1412129
GILERA	DNA 50 2t LC	1411778	LEONARDO 125 - 150 4t LC		1411408
	ICE 50 2t	1411778	SCARABEO (APRILIA BA03) euro 3 - 125 4t LC		1413713
	RUNNER 50 2t LC	1411423	SCARABEO (APRILIA CA03) euro 3 - 200 4t LC		1413713
	RUNNER PureJet <-2005 - 50 2t LC	1412205	SCARABEO Light ie 2007-> - 250 4t LC		1412129
	RUNNER SP <-2005 - 50 2t LC	1411423	SCARABEO - SCARABEO Light ie 2007-> - 400 4t LC		1412129
	RUNNER SP carb (C451M) 2006-> - 50 2t LC	1411778	SCARABEO Light ie 2007-> - 500 4t LC		1412129
	STALKER 50 2t	1411423	SPORTCITY (PIAGGIO M281M) 125 4t LC		1412129
	STORM 50 2t	1411422	SPORTCITY (PIAGGIO M288M) euro 3 - 200 4t LC		1412129
	TYPHOON 50 2t	1411422	SPORTCITY (PIAGGIO M288M) ie euro 3 - 250 4t LC		1412129
HONDA	SFX 50 2t	1411410	SPORTCITY CUBE (LEADER M28LM) ie euro 3 - 300 4t LC		1412129
	SH 100 2t	1411409	BENELLI BENELLI VELVET 250 4t LC		1411417
	SH 1996-> - 50 2t	1411409	DERBI GP1 euro 2-3 - 125 4t LC		1412129
	XBR X - XBR S 50 2t	1411411	RAMBIA (PIAGGIO M287M) euro 3 - 125 4t LC		1412129
HUPPER	MONTECARLO 30 (1E40QMB) 50 2t	1414044	RAMBIA euro 3 - 250 4t LC		1412129
KEEWAY	F-ACT 50 2t	1414044	GILERA DNA 125 4t LC		1411839
	GOCCIA (KW1E40QMB-4) euro 2 - 50 2t	1414044	DNA 180 4t LC		1411839
	HURRICANE (KW1E40QMB) euro 2 - 50 2t	1414044	FUOCO ie euro 3 - 500 4t LC		1412129
	MATRIX (KW1E40QMB-4) 50 2t	1414044	NEXUS euro 3 - 125 4t LC		1412129
	PIXEL (KW1E40QMB) euro 2 - 50 2t	1414044	NEXUS i.e. euro 3 - 250 4t LC		1412129
	RY8 (KW1E40QMB-4) 50 2t	1414044	NEXUS i.e. euro 3 - 300 4t LC		1412129
MALAGUTI	CENTRO 50 2t	1411412	RUNNER FX 125 2t LC		1411424
	CIAK 50 2t	1411412	RUNNER FXR 180 2t LC		1411424
	F10 50 2t	1411412	RUNNER VX <-2005 - 125 4t LC		1411839
	F10 WAP (QJ*CMA03C*) euro 2 50 2t	1411412	RUNNER VX 2006-> - 125 4t LC		1412129
	F12 - PHANTOM - F12 - PHANTOM LC 50 2t	1411412	RUNNER VXR 180 4t LC		1411839
	F12 DIGIT KAT - PHANTOM 50 2t LC	1411412	RUNNER VXR 200 4t LC		1412129
	F12 DIGIT KAT - PHANTOM euro 2 - 50 2t LC	1411412	ITALJET DRAGSTER 125 2t LC		1411424
	F12 R ARIA (QJ*CMA02C*) euro 2 - 50 2t	1411412	DRAGSTER 180 2t LC		1411424
	F12 R LC euro 2 - 50 2t LC	1411412	JUPITER 250 4t LC		1411417
	F15 FIREFOX 50 2t LC	1411413	MALAGUTI MADISON (YAMAHA) 250 4t LC		1411417
	YESTERDAY 50 2t	1411412	MADISON 3 (PIAGGIO) 125 4t LC		1412129
MBK	BOOSTER euro 0-1 50 2t (1990-1994)	1411414	MADISON 3 (PIAGGIO) 250 4t LC		1412129
	BOOSTER NG / ROCKET euro 0-1 - 50 2t	1411414	MADISON RS (PIAGGIO M237M) 250 4t LC		1412129
	BOOSTER SPIRIT euro 0-1 50 2t (1996-1998)	1411414	PHANTOM MAX (PIAGGIO) 200 4t LC		1412129
	BOOSTER - BOOSTER NG/NAKED/ROCKET (A137E) euro 2 - 50 2t	1411414	PHANTOM MAX (PIAGGIO M361M) 250 4t LC		1412129
	EVOLIS 50 2t (1994-1995)	1411412	MBK SKYLINER 250 4t LC		1411417
	FIZZ 50 2t	1411412	PIAGGIO BEVERLY 125 4t LC		1412129
	FLIPPER 50 2t	1411416	BEVERLY 200 4t LC		1412129
	FORTE 50 2t	1411412	BEVERLY (M285M) euro 1-2 - 250 4t LC		1412129
	MACH G - MACH G LC 50 2t	1411412	BEVERLY (M345M) i.e. euro 3 - 400 4t LC		1412129
	NITRO 50 2t LC	1411412	BEVERLY i.e. euro 2-3 - 500 4t LC		1412129
	OVETTO 50 2t	1411412	BEVERLY CRUISER i.e. euro 3 - 500 4t LC		1412129
	STUNT euro 2 - 50 2t	1411414	CARNABY (LEADER M28FM) euro 3 - 125 4t LC		1412129
PEUGEOT	BUXY 50 2t	1411418	CARNABY (LEADER M601M) euro 3 - 200 4t LC		1412129
	ELYSEO 50 2t	1411418	CARNABY (QUASAR) i.e. euro 3 - 300 4t LC		1412129
	LOOXOR 50 2t	1411418	LIBERTY 125 4t		1411425
	LOOXOR TSDI 50 2t	1411418	LIBERTY - LIBERTY S (LEADER) euro 3 - 200 4t		1412117
	METAL-X 50 2t	1411418	MP3 (LEADER) euro 3 - 125 4t LC		1413811
	SPEEDAKE 50 2t	1411418	MP3 (MASTER M474M) i.e. euro 3 - 400 4t LC		1412129
	SPEEDFIGHT - SPEEDFIGHT LC 50 2t	1411418	SKIPPER LX 125 2t		1411424
	SPEEDFIGHT 2004 - 50 2t LC	1411418	SKIPPER LXT 150 2t		1411424
	SQUAB 50 2t	1411418	VESPA ET4 125 4t (1996-1998)		1411425
	TREKKER 50 2t	1411418	VESPA Granturismo L - GT - GTV (LEADER) 125 4t LC		1413811
	VIVACITY 50 2t	1411418	VESPA Granturismo L - GT (M312M) 200 4t LC		1413811
	VIVACITY COMPACT (FB2FP) 50 2t	1411418	VESPA GTS - GTV ie 250 4t LC		1413811
	X-FIGHT - X-FIGHT LC 50 2t	1411418	VESPA GTS Super (QUASAR M454M) i.e. euro 3 - 300 4t LC		1413811
	X-FIGHT 2 2004 - 50 2t LC	1411418	X7 (LEADER) euro 3 - 125 4t LC		1412129
	ZENITH 50 2t	1411418	X7 (QUASAR M622M) i.e. euro 3 - 250 4t LC		1412129
PIAGGIO	LIBERTY 50 2t	1411419	X8 (M521M) i.e. euro 3 - 400 4t LC		1412129
	LIBERTY 50 4t	1412117	X9 Evolution (M237M) 250 4t LC		1412129
	NRG 50 2t LC (1994-1996)	1411422	XEvo (M521M) i.e. euro 3 - 400 4t LC		1412129
	NRG EXTREME 50 2t	1411423	SUZUKI BURGMAN AN (BUSINESS) 400 4t LC		1412432
	NRG MC2 <-1997 - 50 2t LC	1411422	BURGMAN AN (K429) inject. 400 4t LC		1412432
	NRG MC2 1998-> - 50 2t LC	1411423	YAMAHA MAJESTY 250 4t LC		1411417
	NRG MC3 DD 50 2t LC	1411778		ATV - QUAD	
	NRG MC3 DT 50 2t	1411778	DINLI HELIX DL603 (06A53) 50 2t		1411412
	NRG MC3 PureJet 50 2t LC	1412205	HELIX DL603 (06B93) 90 2t		1411412
	NRG Power DD 50 2t LC	1411778	T.REX 50 2t		1411412
	NRG Power PureJet 50 2t LC	1412205	LAVERDA QUASAR (AR 03) 50 2t		1411412

per filtri originali

Elementi filtranti a portata d'aria maggiorata, in poliuretano espanso autoestinguente con grande capacità filtrante studiati per applicazioni sportive. Red Sponge, lo si riconosce immediatamente dal caratteristico colore rosso Malossi e dal marchio stampato in giallo.

CARATTERISTICHE:

- Spessore maggiorato con porosità calcolata.
- Forniscono caratteristiche filtranti ottime a secco, che possono essere ulteriormente maggiorate umettandoli con olio 7.3 Malossi.
- Materiale selezionato, prodotto esclusivamente per impiego specifico. Perfettamente intercambiabili agli originali sono particolarmente adatti per motori ad alte prestazioni.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Prima di sostituire l'elemento filtrante d'origine pulire accuratamente la scatola filtro controllando che non sia danneggiata, verificare che la guarnizione fra fondo e coperchio sia perfetta, come pure i manicotti che collegano il carburatore alla scatola filtro e quest'ultima al telaio. Prima di montare il nuovo elemento filtrante valutare se normalmente si usa il veicolo su strade asfaltate oppure su percorsi polverosi. In questo ultimo caso si consiglia di impregnare il Red Sponge con olio 7.3 Malossi dandogli una strizzata finale.

for original filters

Self-extinguishing, expanded polyurethane filter elements with an increased air and filtering capacity, designed for sporting applications. You can recognise Red Sponge immediately by its distinctive Malossi red colour and the yellow trademark.

CHARACTERISTICS:

- Increased thickness with calculated porosity.
- Optimum filtering characteristics when dry which can be improved by moistening with Malossi 7.3 oil.
- Selected material produced exclusively for specific use. Perfectly interchangeable with the originals they are especially suitable for highperformance engines.

FITTING INSTRUCTIONS

Before replacing the original filter element, carefully clean the filter box checking that it is not damaged. Check that the gasket between the bottom and the cover, and the hoses between the carburettor and filter box and the filter box and frame, are in perfect condition. Before fitting the new filter element, decide whether the vehicle is normally used on asphalt or on dusty roads. For use on dusty roads we recommend soaking Red Sponge with Malossi 7.3 oil and then wringing it out.

pour filtres d'origine

Éléments filtrants à débit d'air majoré en polyuréthane expansé auto-extinguible, à grande capacité de filtrage, conçus pour les applications sportives. Red Sponge est immédiatement reconnaissable grâce à la couleur rouge Malossi et à la marque imprimée en jaune.

CARACTERISTIQUES:

- Épaisseur majorée avec porosité calculée.
- Ils fournissent d'excellentes caractéristiques de filtrage à sec, qui peuvent encore être augmentées en les humectant avec de l'huile 7.3 Malossi.
- Matériau sélectionné, exclusivement produit pour un emploi spécifique. Parfaitement interchangeables avec les originaux, ils sont particulièrement appropriés pour les moteurs à hautes performances.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Avant de remplacer l'élément filtrant d'origine, nettoyer soigneusement la boîte du filtre en contrôlant qu'elle ne soit pas endommagée, vérifier que le joint entre le fond et le couvercle soit parfait ainsi que les manchons qui relient le carburateur à la boîte et celle-ci au cadre. Avant de monter le nouvel élément filtrant, établir si normalement le véhicule est utilisé sur routes goudronnées ou sur parcours poussiéreux. Dans ce dernier cas, on conseille d'imprégner le Red Sponge avec de l'huile 7.3 Malossi et ensuite de le presser.

für Originalfilter

Für den Motorsport entwickelte Filterelemente mit höherer Luftförderleistung aus feuerfestem Schaumstoff mit ausgezeichneten Filtereigenschaften. Red Sponge erkennt man sofort an seiner charakteristischen Farbe in Malossi-Rot und dem gelben aufgedruckten Markenzeichen.

EIGENSCHAFTEN:

- Erhöhte Dicke mit berechneter Porosität.
- Ausgezeichnete Filtereigenschaften im trockenen Zustand, die durch Anwendung von Öl 7.3 Malossi noch gesteigert werden können.
- Hochwertiges, ausschließlich für diesen Einsatzbereich hergestelltes Material. Perfekt mit den Originalen austauschbar und besonders für Hochleistungsmotoren geeignet.

MONTAGEANLEITUNG

Vor dem Austausch des Filterelementes die Filterdose gründlich reinigen, auf Beschädigung überprüfen, die Dichtung zwischen Boden und Deckel, sowie die Muffen zur Verbindung von Vergaser, Filterdose und Rahmen auf ihren Zustand prüfen.

Vor Montage des neuen Filterelementes beurteilen, ob das Fahrzeug hauptsächlich auf asphaltierten oder auf staubigen Strecken eingesetzt wird. Ist letzteres der Fall, wird empfohlen, Red Sponge mit Öl 7.3 von Malossi zu imprägnieren und anschließend auszuwringen.

para filtros originales

Elementos filtrantes con caudal de aire aumentado, de espuma de poliuretano incombustible de gran capacidad filtrante y estudiados para aplicaciones deportivas. Red Sponge se reconoce inmediatamente por su característico color rojo Malossi y por la marca impresa de color amarillo.

CARACTERÍSTICAS:

- Espesor aumentado con porosidad calculada
- Suministran en seco óptimas características filtrantes que pueden aumentarse ulteriormente humedeciéndolos con aceite 7.3 Malossi.
- Material seleccionado, producido exclusivamente para uso específico. Perfectamente intercambiables con los originales son particularmente adecuados para motores de altas prestaciones.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Antes de sustituir el elemento filtrante original, limpiar cuidadosamente la caja del filtro, controlando que no esté dañada, y verificar que la junta que hay entre la base y la tapa esté en perfectas condiciones, así como los manguitos que unen el carburador con la caja del filtro y ésta con el chasis. Antes de montar el nuevo elemento filtrante, evaluar si normalmente el vehículo se utiliza por carreteras asfaltadas o bien por caminos polvorientos. En este último caso se aconseja impregnar el Red Sponge con aceite 7.3 Malossi dándole una estrujada final.

ITALIANO

ENGLISH

FRANCAIS

DEUTSCH

ESPAÑOL